

Disertacion III.

8

Atencia de las Calagualas que nos vienen de la America meridional; del origen de su uso; de la etimologia de sus nombres, de las Provincias y sitios en que se producen; del metodo de recogerlas y de secarlas; de la conservacion y transporte; de sus usos y virtudes; y sus descripciones.

Articulo I

De las Calagualas que mas comunmente nos vienen à Europa de la America meridional; del origen de su uso y de la etimologia de sus nombres.

Pocas utilidades puede prometerse el hombre del conocimiento y distincion de las Plantas ó del de otras qualquiera Producciones naturales, si abandona el estudio y la investigacion de los usos y virtudes de ellas. Tampoco puede esperar grandes ventajas de la noticia de los usos y virtudes de las producciones naturales sin que preceda el conocimiento y distincion de estas; y asi es indispensable

para

BB

para sacar con seguridad el fango correspondiente, que es un conocimiento vaya acompañado del otro. Los Antiguos descubrieron y tuvieron noticia de las virtudes, usos y propiedades de muchas plantas y de otras producciones naturales, como consta por sus Escritos; pero el poco cuidado, que pusieron en transmitir à la posteridad el conocimiento claro y distinto de ellas, ha ocasionado confusión, obscuridad y las dudas que padecemos à cerca de la identidad de los objetos de que ellos trataron.

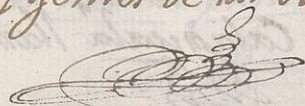
La Calaguala es uno de los medicamentos usado ya ha muchos años en la medicina, y uno de los que no se hallan bastante distinguidos por los Profesores de esta facultad, ni aun por los mismos Botanicos. De esta falta de distinción, proviene el que en la medicina se usen en lugar de la legítima y verdadera Calaguala las raíces de otras plantas ó del mismo género ó de otras afines, las cuales algunas pueden producir rigurosamente los mismos efectos que experimentan los Indios y Naturales del Perú en el uso de la verdadera raíz de Calaguala: y también dimana de ahí el casi total abandono y descredito que en el día tiene entre los Profesores Españoles la Calaguala.

La

la codicia de los Frascantes y Comerciantes de Drogas ha introducido probablemente en el uso de la medicina las diferentes Especies de Calaguuala que hoy dia se gastan sin utilidad, ni provecho particular.

Para remediar de algun modo el perjuicio que pueda resultar al publico del uso de las supuestas ò falsas Calagualas que nos venden los Droguistas; me he propuesto en esta Diferenciacion fixar el conocimiento y distincion exacta de las tres Especies que baxo el nombre de Calagualas nos vienen del Reyno de Mexico.

Aunque es bastante difícil poder asenignar à punto fixo el origen de la introduccion de la verdadera Calaguuala; sin embargo del uso, y los Indios menos civilizados y apartados del trato de los Europeos hacen de esta raíz, puede muy bien inferirse que los Gentiles usaban ya de la Calaguuala, antes que los Españoles entrásemos en aquellos países, como de un remedio sudorifico, resolutivo, antivenerico y decoagulante. En el dia no solo los Indios mas retirados de la comunicacion y trato de los Españoles, sino tambien estos y los demas Indios del Mexico y gentes de las otras castas hacen



fre-

frecuente uso de la legitima Calagualla para los mismos fines.

El Bachiller D.ⁿ Diego Perez Bravo individuo del Il.^l Colegio Pharmaceutico de Sevilla en una Disertacion Botanico-Pharmaceutica sobre la Calagualla que leyó el año de 1754 en la Il.^l Sociedad de aquella Ciudad y la qual mereció el mayor aplauso y que se imprimiere en el siguiente año de 1755, dice, que segun refieren los mas fidedignos Naturales del Peru, el primer descubrimiento de la Calagualla y de su uso medicinal se hizo en la Provincia de Cajamarca (ò como hoy llaman Casma) y que despues se fue descubriendo y extendiendo su uso en la de Curco, Huamanga y otras.

Entre los Tratantes y Droguistas y Profesores de la medicina se conocen baxo de solo el nombre de Calagualla las tres Especies de raizes q.^{ue} nos vienen del Peru, pero entre los Indios y Naturales de aquel Reyno. se distinguen todas tres Especies con nombres diferentes derivados de las mismas plantas. A la primera y legitima Calagualla llaman Callahuala,
DZ a

à la segunda Puntu-puntu, y à la tercera especie Huacrao.

da palabra Calaguata ó mas bien Callahuata, que es como se escribe y pronuncia en lengua Quichoa ó general del Perú, trae la etimología del nombre indico Callua que en Castellano corresponde al de Batidera ó sea una Tableta de hechura de fierno de lanza con la que las Indias Tessedora aprietan los hilos de sus tejidos, y del nombre Huahua en lengua general ó Hualas en la de Chinchaysuyo, que quieren decir así la una como la otra muchacho; y las dos palabras juntas de Callahuata significan Batidera de muchachos, por usar estas en sus entretenimientos de las hojas de la Calaguata, como de Batideras, cuya figura tienen, para imitar el ejercicio ó trabajos en que se ocupan sus madres.

El nombre de Puntu-puntu que dan à la segunda Especie de Calaguata, significa Cosa de muchos puntos por hallarse el en-

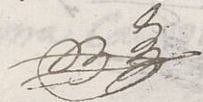
ves de las frondes ò hojas de esta especie de Polypodio, Veno de fructificaciones ó puntitos orbiculares.

A la tercera especie de Calaguuala llaman Huacsano, esto es, Espalda Cubierta ò enmascarada por que las fructificaciones cubren enteramente el envés ò cara exterior de las frondes ò hojas de la planta.

Entre los Comerciantes y Tratante, no se conocen otros nombres que el de Calaguuala gruesa, Calaguuala mediana y Calaguuala delgada; y aun la voz Calaguuala se extiende à todas las raices que se recogen de diferentes Géneros y Especies de la familia de Filices ó Helechos y pasan en el comercio como verdaderas Especies de Calagualas.

A la segunda Especie de Calaguuala suelen tambien llamar algunos Xaraxales del Perú, ademas de Puntu-punter, Lengua de Ciervo, nombre sin duda impuesto por los Españoles.

En las Provincias que he recorrido por el Perú, no he visto usar, ni he adquirido



noti-

4

noticia de que se use para algun fin la
tercera Especie de estas tres Calaguallas
conocida con el nombre de Huacsano; sin
embargo se hallarse mucho mas frecuente
y abundante que las dos primeras; pero de
Paita y de Huayaguiel llegan à dima por-
ciones considerables de ella con destino para
Cadix. Del Puntu-puntu usan en infusion
ò cocimiento como de un remedio anti-
pleuritico, y solo en los dolores de costado
hacen uso de esta segunda Especie de Calagualla.
De la primera y legitima Calagualla
se sirven con frecuencia en el Seno, como
de un remedio descoagulante, sudorifico
y antireumatico.

A dima llevan à vender los Indios
de las Provincias de Canta y Huanocheñi
la primera Especie de Calagualla con
otras diferentes plantas tambien medica-
les; y jamas se sueñen à sus Pueblos sin
haberlas despachado en el Dia ò al sigui-
ente; lo que prueba el efecto que alli
produce por mas que su virtud en España

y en otras partes de Europa se reputa
por supuesta. Es verdad que en el Perú
se ^{siempre la legitima y esta} usa, ^{siempre la legitima y esta} fuerza, lo que no es fácil se consiga
en Europa mientras no se propague en
algun territorio apaciente.

Ademas de las tres Especies de Calagnala
de que voy tratando, los recolectores suelen
acopiar y mezclar con las raices de la
primera las de otras dos Especies de Polypodio tan parecidas de pronto à esta
que parece las diferencian solo el lu-
gar y terreno de su nacimiento, y la
magnitud y el color. Sin embargo, despues
de repetidos exámenes y prolixas com-
paraciones, que hize de ellas à pesar de
las distancias en que se hallan las unas
de las otras, me resolví à graduarlas por
Especies distintas, y no por variedades
accidentales, como creí à los principios
engañado del habito ó traza de las frondes.

La Calagnala legitima y verdadera
cuya fructificacion se halla dispuesta en

2/

dos lineas de puntos longitudinales dispuestas
al trípido, como tambien casi lo está la de
estas otras dos especies de *Chytridia*, se di-
ferencia de ambas, no solo en la magni-
~~tud~~ y color de las frondes y de las raíces
y en crecer en juncos, lunas o ser-
varias sobre terrenos azules, arcillosos
y canchales; sino tambien por ser sus
raíces trepadoras y mucho mas abundan-
tes en fibrillas y escamas, mas cerien-
tas, amargas y de facil masticacion, y
por la figura de sus frondes u hojas que
se acercan mucho mas que las de la
otras dos a la figura lanceolada, por
su consistencia y mayor grosor, por tener
las mangeras revueltas hacia atras y

sin derivarse
del menio de
la fronde los
puntos alen-
nos, tanto como
en las otras
dos; ni ser tan
abundantes
ni confusos como
en estas;

porque las lineas de las fructificaciones
figuran con mas rectitud de todo lo qual
carecen las otras dos cuyas frondes ade-
mas de ser muy largas y casi lineares
son de consistencia mas blanda, de me-
ni confusos como

nos

nos grosos y flamas y solo se producen
en lugares calientes distantes de las ser-
ranias y en terrenos pingues o sobre
troncos de Arboles; y las fructificaciones
no guardan las dos lineas ^{calthacollillo} ~~calthacollillo~~ pues
algunos puntos se desvian ^{mucho mas} hacia las
margenes, en esta q en aquella, y son mas confusos.

Se hallan en las Montañas de los
Andes muchas Especies de Polypodias,
cuyas frondes son enterisimas y de figu-
ra entre lanceolada y linear, y otras
enteramente lanceoladas; pero se dife-
rencian entre si a primera vista quan-
do se tienen presentes, lo que es algo di-
fícil de conseguir por las descripciones
hechas por diversos Botanicos que no
hayan tenido la oportunidad de hacer
el cotejo o examen comparativo de ellas.
Esta figura lanceolada y comun a
muchos Polypodios ha hecho tomar por
la extendida Calatmata a varias Espe-
cies

cies que son muy distintas en sus raizes, frondes y fructificaciones, cuyas partes no pueden derivarse en muchas de ellas, sin causar equivocaciones y confusiones à no hacer la descripcion por comparacion de todas ellas, como la he tenido yo que hacer.

Artículo II.

De las Provincias, lugares y terrenos en que se crían las tres Especies de Calagualla; del metodo de recogerlas y desecarlas; y del modo de acondicionarlas, conservarlas y transportarlas.

Los sitios y lugares mas al proposito y aparentes para la Vegetacion de la primera Especie de Calagualla, esto es, de la legitima y verdadera, son las Serranias, Paramos ó Sumras y lugares de temperamento frio inmediatos à las Cordilleras de los Andes ó llamados los Alpes del Peru, en cuyos sitios se siente el frio todo el año, especialmente por la noche,

[Signature]

pero

pero jamas llega à guaxar en ellos la nieve.
Nace esta Planta por lo comun en las ~~heredades~~
vas, y ^{circunferencias} ~~de los~~ peñascos y sobre estos se
se hallan cubiertos de capas de tierra; prevale-
ce en las Canteras y terrenos cascados, excello-
sos y aridos, esto es, donde se hallan pocas plan-
tas y estas muy pequeñas, y en donde la
aguas aunque por lo regular frecuentes no
se retienen por el declive del terreno. Se cria
la legitima Calaguala espontanea y abundan-
termente en las Provincias de Huarochei,
Caxatambo, Tarma, Canta, Nauasa, Huancave-
lica, Huamanga, Cuzco, Huanuco, Huamabes,
Huaylas, Caxamanguilla, Caxamarca y
en otras muchas que se hallan situadas en-
tre las Cordilleras y montañas de los Andes
y pertenecientes al Reyno del Perú, al
de Buenos-Ayres y al de Santa Fe.

Se recoge en varias de estas Provincias
de donde la baxan à los Puertos de Huayquil,
Paita y el Callao, y de este salen para el
Cádiz. La segunda Especie de Calaguala cono-
cida en algunas Provincias del Perú con el

(B)

nom-

nombre de Puntu-puntu y con el de Lengua
de Cienzo, se cria en las entradas de las mon-
 tañas de las Andes en sitios abrigados y en
 terrenos pedregosos y pedregosos cubiertos
 de tierra pingue, provenida de las hoas
 y despojos de los Arboles y de otras plantas
 menores y con especialidad de Musgo
 cuya familia es abundante en aquellos sitios.
 Aman la ventilacion y el sol y por lo general
 se halla el Puntu-puntu en rocos despojados
 de Arboles y en donde el sol tiene libre entra-
 da lo mas del dia y en donde jamas se sien-
 te el frio, como no sea por la noche.

Abunda el Puntu-puntu en las Provincias
 de Xauxa, Tarma, Huanuco, Paratahuas, Hua-
 males, Huaylas, Casamanguilla, Casamarca,
 y otras contiguas à las entradas de las Monta-
 ñas de los Andes; en muchas de las quales
 se acopian cantidades crecidas y se llevan à
 vender à los Comerciantes de los Puertos de
 mar quienes las remiten à España por la
 via de Cádiz.

La tercera Especie de Calaguala,



como.

conocida por los Indios Panatahuas con el
nombre de Tuacaro, se produce con ma-
yor abundancia que las dos anteriores en
manchones bastante extensos y en cerros
poco elevados, respecto à donde nace la pri-
mera, pero frito por la noche y cubiertos
de pastos y de plantas mayores como Lobe-
lias, Sierhynchias, Hypericon, Rubus, Mespilus
Gaultherias &c. El terreno por lo comun
es pedregoso y arenoso, cubierto de una
capa de tierra mas ó ménos profunda.

Ama el sol y la ventilacion; y así se ve,
que donde se cria el Tuacaro, jamas dexa
de dar el sol por la mañana ó por la tarde
ó durante todo el dia. Es tanta la copia de
Tuacaro y tan extensos los manchones que
de un solo manchon, se pueden sacar cinco,
seis ó mas arrobas de raizes.

Es grande la abundancia de Tuacaro
que espontaneamente en las Provincias
de Taxma, Huánuco, Naurwa, Huamalis,
y Panatahuas, en cuyas partes jamas he
oydo decir que sus Naturales se rebiguen



à

à recoger in Comrençiar con estas raizes:
 pero en la Aduana de Lima he visto pon-
 ciones de turnos de estas raizes que por
 la via de Paita y Huayaguill. Nevarr
 à aquella Capital y se embarcan en el
 Callao para Calliz. Es coniguiente q.
 se recojan las raizes del Tuaciaro por las
 Provincias de Casamarca, Huamachuco, Pa-
 tar y Chachapoyas, pertenecientes al Obis-
 pado de Truxillo y en otros parages in-
 mediatos à Huayaguill.

El metodo de recoger las raizes de las
Calagualas es arrancando las plantas
 con una Arada o lampa y despojarlas
 de las frondes u hojas, de los astiles y de
 las partes fibrosas, dexando solo el cuerpo
 grueso o cepa de la raiz; esta parte se
 tiende al sol para que se tuerce y suelte
 la tierra que sale adherida à ella. Algu-
 nos laban las Raizes antes de quitarlos las fibri-
 llas, cuya operacion es mas breve y mas
 segu-

segunda para separarlas enteramente la tierra
y que se sequen mas pronto. Las fibrillas
quando el cuerpo principal de las raizes se
halla medio seco, se desprenden mas facilmen-
te que quando estan verdes, y de consiguien-
te quedan las raizes mas limpias de la tier-
ra y de las fibrillas.

La desecacion de todas las Calaguallas se
debe hacer sin demora al sol pues dexando-
las algunos dias à la sombra, se amohacen
facilmente y nunca pueden quedar con
aquel color y consistencia que tienen quan-
do se secan con prontitud à los rayos del
sol. Las raizes del Lum-puntu tardan mas
de un mes en secarse, y pocos dias menos
las de la Calagualla, sin embargo de ser mu-
cho mas delgadas estas que aquellas; pero
las del Huacrano, aunque son bastante gruesas
al terçeno ò quarto dia se observan
enteramente secas; esta notable diferencia
proviene de la corta viscosidad que se halla
en estas y de la grande abundancia que se

ad-

9
 advierte en las de la Calaguuala y Puntu-
puntu. Se conocenà hallarse enteramen-
 te ^{secas} quando resistan al tronchamiento ó
 quiebro y se presenten duras como un
 palo sin que se doblen ni dejen pe-
 netrar de las uñas ni de los dientes. Es-
 tanto ya secas estas raices, las acomodan
 los Indios en Coxachos ó sacos de cuero de
 vaca, y sin mas resguardo las conducen
 à los puertos de mar y de allí la re-
 miten los Comerciantes para España.

Por lo comun se hace imperfecta la
 desecacion de estas raices à causa de la
 gran porcion de jugo viscoso que contie-
 nen la Calaguuala y Puntu-puntu. De la
 mala reposicion proviene la casi total
 corrupcion de la mayor parte de las Cal-
agualas que nos llegan à España, y tal vez
 puede ser esta una de las principales causas
 por que no se experimenten los efectos q.
 produce en el Seru la verdadera Calaguuala
 quando se usa fresca. Tambien puede

con-

contribuir mucho al deterioro de las Calaguas aunque estén bien desecadas el mal uso de conservarlas y meterlas en conachas húmedas, y el de transportarlas por mar y tierra en estos mismos sacos de cueno sin otro resguardo alguno. Los Arrieros en el Perú aunque Nueva durante sus viajes, no tienen la precaución de resguardar, ni de libentar los Fuixones de Calaguala de los aguaceros y de consiguiente los cuenos se humedecen y las raizes absorbiendo aquella humedad se alteran mas o ménos. Esta gente nada instruida en esta materia entiegan los Fuixones à los Comerciantes sin prevenirles los accidentes del camino y estos de buena fé los almacenan en piezas poco o nada ventiladas quando no lo hacen en Bodegas húmedas, hasta que se presenta la ocasion de embarcarlos. En los Navios suelen los Contramaestres colocar estos Fuixones en las Bodegas y pajaros ménos secos en donde el ambiente

humme-

10
humedo y el calor van continuando la destrucción de las raizes. Llegan à Cadix otros Surronos y son depositados tambien en sótanos ò Almacenes, poco ventilados y humedos y sigue la corrupción en su mayor aumento de suerte que las Calaguallas son ya una Droga nociva en lugar de ser un remedio.

Todo esto que deca expuesto es un hecho real y verdadero, y el que se halle en Cadix puede experimentarlo por si mismo, pues seguramente observaria que abiento un Surron de Calagualla exhala un olor fetido y corrompido y que las raizes se hallan, unas mohosas y otras tiernas ò correas, debiendo estar duras como un palo seco y sin ningun hedor.

Este descuido en recoger, desecar, repolar y transportar las Juntas, raizes, cortezas, frutos y semillas, es casi general en todos los paises, segun nos lo tiene demostrado la experiencia con las Drogas que de todas partes nos llegan mas ò menos menoscabadas. El Gobierno debia invigilar

sobre

sobre estas operaciones, no permitiendo que se embarcasen géneros medicinales sin hallarse bien repuestos y acondicionados, ni que se admitiesen no estando con todos los requisitos necesarios para precaver un daño tan perjudicial al género humano, aunque al parecer de Costa consideracion.

Los Comerciantes y Frutantes en Drogas debexian ser inteligentes para saber distinguir el bueno ò mal estado de lo que compran y venden: pero la lastima es, que el precio lo resanca todo, y no la buena ò mala calidad del efecto.

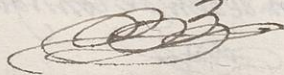
Los medicos ni Cirujanos pueden aliviarnos, ni curarnos nuestras enfermedades con semejantes simples medicinales: ni los Boticarios pueden dispensar remedios quando en su lugar los Droguistas les venden venenos.

La correccion de las Calagualas debe hacerse, como, dize en mi Quinologia

tra -

tratando del encajonamiento de las
 Caxexas de la Quina, en Caxones con las
 Junturas bien embreadas y retobados o
 cubiertos por de fuera con cueros de vaca,
 para preservarlas de todas las averias
 que quedan expresadas.

Las raices de la legitima y verdadera
Calaguata, que como tal se usa en el Perú, ape-
 nas se suelen hallar en el Comercio de Europa.
 Las que mas comunmente nos venden los
 Droguistas y Tratantes de Cádiz son de la
 segunda y tercera especie, esto es del Puntu-
puntu y Huacrao y entre las de la segunda
 suelen venir raices de otras diferentes espe-
 cies de Polypodio, las quales por la gran
 semejanza que entre si tienen apenas se
 distinguen unas de otras: sin embargo de esto,
 las raices de la Calaguata legitima que como
 tal se gasta en el Perú, se diferencia notable-
 mente de la segunda especie y enteraamente
 las dos de la tercera por ser esta de una



Planta de distinto Género que las otras dos.
Ademas de estas tres Especies de Calaguatal
que nos venden los Diognistas, se encuen-
tran à veces ~~otras~~ raizes de muy diver-
sas especies, ya solas ò mezcladas con las
de la segunda y primera especie.

Probablemente de estas mezclas y de las
contas porciones que pasan à España
desde America de la primera y verdade-
ra Calaguata ha resultado el desprecio de
esta entre casi todos los Facultativos; mu-
chos de los quales han trabajado en ex-
perimentar las virtudes y efectos que
se observan diamante en el Perú:
pero como han procedido sin noticia ni
inteligencia de estas mezclas, han escri-
to y extendido la pluma injustamente
contra la verdadera Calaguata. Tal vez
por esta misma causa ha excluido Bergio
à la Calaguata de su Materia Medica.

Los efectos deben seguirse à las Causas, las Calagua-
las que por lo general en el dia se usan, son es-
pecies muy diversas de la verdadera y legitima;
luego los efectos deben de consiguiente ser muy diversos.

En estos últimos tiempos se han escrito en Italia varias Disertaciones en pro y en contra de la Calaguala. Esta diferencia no puede haberse provenido de otra causa que de haberse hecho sus observaciones sobre raíces de distintas Especies o Géneros. Me ha escrito desde Roma el Abate D.ⁿ Gaspar Vianez que le han asegurado varios Médicos haberse experimentado en Roma maravillosos efectos con el uso de la Calaguala; pero que en el día ^{se nota} alguna decadencia en el uso de ella con el motivo de que las raíces que allí llegan son muy distintas de las de la legítima y verdadera Calaguala que se cria en el Tucumán, Cordilleras de los Andes y hacia Santiago del Estero patria de este Botánico, quien me hace el encargo de que le comiga algunas raíces ^{de esta} para experimentar de nuevo las virtudes que nros Españoles D.ⁿ Diego Perez Bravo y D.ⁿ Jose Quer ensalzaron en la ya citada Disertacion y Flora Española. El D.ⁿ Basiano Carminati dio a luz

En la Universidad de Sevilla el año pasado de 1793. un Opusculo contra
la Calaguala intitulado: Saggio di alcune ri-
cerche sui principj o sulla virtù della radice di
Calaguala. En el qual este celebre Profesor de la
Universidad de Sevilla pretende convencer que
las virtudes de la Calaguala no son tan relevan-
tes como se publican por otros Medicos, y que solo
tiene alguna virtud por una propiedad estimu-
lante con que mueve mediocrementemente la orina,
y no sin fastidio del enfermo; por lo qual, dice,
que precindiendo de algun alivio que causa à los
hidropicos, à la tos, à las fiebres catarrhales,
ò en reumas de pecho, en dolores venereos, en
las fiebres intermitentes, en la tisis ò en ma-
tes convulsivos, en las diarreas &c. que es
inutil, y aun en estos casos que causa mas daño
que provecho. Añade que para todas sus experi-
encias ha hecho llevar de Cadix en diferentes oca-
siones de la mas fresca, y con todas las precauciones
de que fuese de la que nos viene del Seno. En fin
reduce à nada la virtud de la Calaguala.

El medio de que se ha valido este Profesor p.^a
adquirir la Calaguala pidiendola à Cadix de la
mas fresca venida del Seno, no es el mas segu-
no, ni decisivo para hacer su analisis y observa-

ciones

7.
 ciones, ni su Opusculo puede servirnos de regla,
 (sin asegurarnos antes de que este Profesor se
 valió de la verdadera Calaguala), para juzgar por
 ridículo su virtud como opina el Doctor Carminati.
 En Cadix probablemente no se hallará
 Tratante ni Profesor que à punto fijo diga, esta
 es la verdadera Calaguala; con que aunque el
 D.^r Carminati la haya pedido valiéndose de todas
 las precauciones y medios que debemos suponer
 en un Profesor berremenito como este, nos que-
 da siempre la duda à nuestro favor, respecto
 à que en las Droguerías de Madrid, que se pro-
 veben de Cadix, no se ha podido encontrar
 una raíz de la verdadera Calaguala. Esta no-
 ticia, la ignoran en lo general los Facultativos,
 y así, si alguno se ha valido de las Calaguas
 que se venden en Madrid, para el uso en al-
 gunas enfermedades, experimentos y obser-
 vaciones químicas, no debe atribuir la falta de
 Correspondencia à otra causa que à esta.

Las demás Calaguas que en el día nos venden
 los Comerciantes de Cadix, y Droguistas de Madrid
 no tienen arrango, ni otro sabor, ni olor sensible
 que indiquen virtud alguna: son verdadera-
 mente casi imipidas, y si una à otra raíz

por casualidad se encuentra con sabor amargo, este es tan remiso que no merece la menor atencion respecto del amargo de que goza la legitima y verdadera.

De lo que llevo expuesto no debe inferirse que yo pretendo excluir de la medicina todas las raizes que se nos venden por Calaguala, ni tampoco el sustener que entre ellas no haya alguna de virtudes medicinales; El unico fin que yo me he propuesto en esta Diferenciacion, es, ~~esta~~ por medio de ella y de las descripciones de las tres Especies de que trato, el de aclarar las dudas y equivocaciones que hai sobre el particular; el de manifestar un conocimiento y distincion exacta de la legitima Calaguala, la diferencia que hai entre ella y las otras dos Especies; y ultimamente el de hacer ver que los juicios, experimentos y observaciones que se han formado y executado sobre las virtudes de ella, han sido infundados y que los mas han caminado, como suele decirse à ciegas, y preocupados de relaciones poco ò nada seguras.



Artículo III.

De las virtudes y usos de la legítima y verdadera Calaguuala y de las otras dos Especies admitidas como tales en el

Comercio.
 // Y del único arbitrio para remediar la mezcla de otras raíces con las de la Calaguuala.
 Sean muy pocos los que no tengan alguna noticia de la virtud descoagulante de la Calaguuala; pues generalmente en España se observa que qualquiera persona que recibe un golpe ó caída, apela inmediatamente à ella. Los Facultativos, sin embargo de dudar muchos de ellos de la virtud descoagulante de esta raíz y de juzgarla algunos por vana y supuesta, el remedio que comunmente prescriben antes ó despues de la evacuacion de sangre quando alguna persona ha recibido golpe ó caída, no es otro que el agua ó cocimiento de la Calaguuala.

Los Indios y demas Naturales del Perú creen que las virtudes descoagulante, febrífuga, sudorífica y antiveneréa de esta raíz son reales y verdaderas y el disputarcelo pareceria temeridad, quando la Experiencia de tantos años de las tiene comprobadas. Muchos sin bastantes fundamentos estan per-

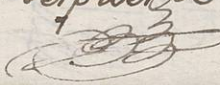
persuadidos à que la familia de los Filices es po-
co ò nada virtual y aun algunos llegan à opi-
nar poco favorablemente de toda ella; pero à es-
tos se les puede reconvenir en la virtud antelmín-
tica y emenagoga de la raíz del Helecho Polypo-
dium Filix mas de Linneo, con la edulcorante
y pectoral del Polypodio vulgar, con la adstun-
gente de la Doradilla, Asplenium Ceterach,
y con la aperitiva del Culantroillo Cediantum
Capillus veneris de Linneo. No por esto pue-
tendo probar que entre la Familia de los Fili-
ces no haya plantas de sospechosa virtud, me-
diante à que de los lugares en que generalmen-
te se producen estas plantas, debe inferirse que
sus principios podran no ser los mas analogos
à nuestra naturaleza: pero si la experiencia
no ha demostrado las virtudes y favorables
efectos de estas plantas, no debemos obsecarnos
ni coninarnos à una regla general que tiene
sus excepciones. Muchas plantas de esta fami-
lia se crían en los sitios y terrenos mas venti-
lados, puros y sanos como se sucede à la legi-
tima Calagnala y por esta raxon su virtudes
y efectos deben excepcionarse de la regla ge-
neral.

El mencionado Dr. D. Diego Terrazo en la
ci-

citada Disertacion refiere, que una de las
virtudes mas poderosas de esta raiz es la
antigalica administrada en forma de Sylla-
na y el mas famoso descoagulante que tie-
ne la medicina, y el mayor especifico que
hasta entonces se havia encontrado para la
extirpacion total de las apostemas externas
e internas: asi mismo que descoagula o disuel-
ve con presteza los infartos de la sangre es-
travasada (y con especialidad en las caidas); que
es un excelente hemoptoyco y estupendo eme-
ragogo; que aprovecha en la ictericia en los
afectos de pecho y que quita radicalmente
las tercianas y quautanas; que los polvos de
la Calaguala moderan la tos, quitan la opresion
de pecho y aprovechan en la zonguera y
en fin que es diuretica &cra. Añade este
Profesor las varias preparaciones que se dieron
a la Calaguala para usar de ella, el regimen
y metodo de administrarla, los resultados que
se le presentaron a consecuencia del analisis
que hizo de ella, las dosis, y ultimamente
las experiencias y observaciones que se hicie-
ron con la mayor felicidad en diferentes suge-

tos con la misma Calaguata que reparció
D.ⁿ Juan Feliz de Andrade y se dispuso por
el metodo del Dr. Penalta, quien segun expone
bravo fue el primero que entre nuestros
Españoles dio à conocer en la Corte las admira-
bles virtudes de la legitima y verdadera Ca-
laguala, que probablemente lo fue la que
adquirieron Bravo y dicho D.ⁿ Juan de Andrade
del P. Fr. Bartolome de Andrade, quien refirió
al Dr. Bravo haverla recogido por su ma-
no en los montes ó serranias del Curco como
de superior calidad que la de Ouito y que la
de otras Provincias del Perú. En el Apéndice
de su Disertacion inserta la operacion que
hizo para separar la sal esencial, como es
llama, de la Calaguata, haviendose valido
de la maquina hydraulica establecida por el
Conde de la Jaraye: y asegura que el uso
de esta sal esencial, ó mas bien Extracto
~~de~~ salino, produce masones y mas eficaces
efectos que la Physana y demas modos de
administrar la Calaguata.

Es general el uso que se hace de la legitima
Calaguata en el Perú para atenuar la maza

la sangre, para resolver, para promover el sudor
y para mitigar los dolores reumaticos: Se usa
con frecuencia en las caidas, golpes, contusiones,
y en los molimientos y cambrios del cuerpo, y
le preconizan de eficaz remedio para arro-
jar las apostemas internas. El metodo mas
comun de usar de esta raiz en el Peni, es en
Cocimientos o infusiones, poniendo para cada
seis quantillos de agua, una onza de raizes fres-
cas quebrantadas y a fuego lento la van coci-
endo en una olla vidriada y tapada hasta
que se ha consumido como la mitad del licor,
y sin colarlo, van sacando, despues de sedimen-
tado, la cantidad que han de tomar caliente
o frio como mas bien acomode al paciente.
Por la mañana en ayunas a estornibar a
tomar caliente el Cocimiento dulcificandole
con un poco de azucar, pero en lo restante
del dia beben a todo pasto del Cocimiento frio,
quando se han recibido golpes, contusiones o
caidas para precaver sus resultas, pues los
Facultativos dicen que obra como un poderoso
descoagulante, resolutivo, balsamico y diuretico:
En efecto despues de dos dias de su uso, o antes
 aseguran

aseguran que se observa mucho sedimento
en la orina de las personas que lo toman.
Se administra en toda especie de gonorrea à fin
de que fluyan y que mundifique las dislacera-
ciones internas; se da para promover la menstrua-
cion, facilitar los loquios, resolver sus disposiciones
scirrhotas y grumos ò coneciones de sangre la
que desata y hace expeler; quita aquellos do-
lores torminosos que molestan despues de par-
to y el vulgo llama intuentos; en estos ultimos
casos beben las mugeres el cocimiento dulcifica-
do con miel de abejas: se usa con mucho fruto
para resolver la inflamacion pleuritica y aun
para facilitar la expectoracion: los Empiema-
ticos ò supurados de qualquiera otra entrana
se toman con ventafas mezclando dos onzas
de miel de abejas y dos de mantegulla para
los tres quartillos del cocimiento que queda-
ron despues de la coccion, y en otras ocasiones
y circunstancias beben partes iguales de co-
cimiento y de leche de burra y en defecto
de esta de la de vaca y hallan un conocido
alivio estos enfermos.

La Pharmacopea Marticense, dice que
el uso de la Calaguala es en Cocimiento,

[Signature]

aun-

„aunque algunas veces se dispensa en
 „polvo desde media drachma hasta una;
 „y que su virtud es apenitiva, resolvente y
 „sudorifica.“

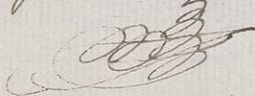
Los efectos de la Calaguala quando se usa
 fresca, se advierten mas pronto y eficaces, que
 estando seca, pero no por que se halle en este estado,
 pierde su virtud. Todo buen Facultativo sabe muy
 bien que muchos Vegetales desecados, repuestos y con-
 servados con metodo y el debido cuido, producen
 iguales efectos que quando se hallan frescos, pero con
 la diferencia de obrar con mayor o menor pronti-
 tud. Si la Calaguala u otros qualquiera Vegetales
 estan mal repuestos sus principios quedan altera-
 dos y destruidos y de consiguiente sus virtudes y
 efectos se desaparecen. La mala reposicion de la
 verdadera Calaguala, la mezcla de otras distintas
 especies con ella, y el uso de las falsas Calagualas,
 como llevo expuesto, han ocasionado el desprecio
 que el mayor numero de Facultativos hacen de
 esta raiz.

Para usar de la legitima raiz de Calaguala asi
 verde como seca no se necesita el cocerla, como
 mas comunmente se practica en el Peru, basta
 solo el quebrantarla y ponerla en infusion en
 agua

agua fria y aun por pocas horas, pues con facilidad suelta su amargo y Extracto salino aguoso y mas prontamente si se tiene el cuidado de menearla de tiempo en tiempo: Al contrario sucede en las otras dos Especies intentas en esta Disertacion, pues despues de bien quetrenta dias, necesitan una larga digestion, para que el agua pueda extraer de ellas el poco visco y demas principios de que consta, por que por su naturaleza son durisimas y tenosas.

No dudo que administrada en polvo la riza de la Calaguata, produciria iguales efectos que tomada en Cocimiento o infusion; pero sin embargo prefiero la infusion o el Extracto salino aguoso de ella. Estas experiencias deben practicarlas y repetirlas muchas vezes los buenos Facultativos antes de juzgar por raciocinios y relaciones poco seguras de un medicamento, que la serie de muchos años ha demostrado en el Perú obra con eficacia los efectos que quedan expresados.

En mi opinion, tanto delirge un Facultativo demasiado credulo, como el incredulo. No basta tener noticia superficial de la virtud de un simple o compuesto, para entregarse ciegarmente a su uso; ni tampoco es propio de un



un

un hombre prudente ó sabio el despreciar la noticia sin averiguar la verdad ó descubrir el error, equivocacion ó engaño, á fuerza de tentativas y de experimentos; los quales demandan se hagan despues de tener conocimiento cierto del simple ó compuesto, del estado en que se halla y de los principios de que consta; pues sin estos requisitos, la misma razón nos dicta que serian vanas quantas diligencias, observaciones y experimentos hiciéremos, pues quedaríamos en la misma duda é ignorancia que antes.

Aunque ageno de este Artículo, me ocurre en este instante el mas obvio y unico arbitrio que por à hora puede hallarse à fin de remediar la mezcla de otras raizes con las de la legitima y verdadera Calagua la ~~que~~ es el que los Tratantes y Comerciantes de Cadix u otros qualquiera Sugeros ó Cuerpos encarguen à los Corresponsales del País hagan recoger en aquellas seranias las raizes de la legitima Calagua la (que abunda en las Provincias de Santa Marta de Parí y Tarma y Nauasa como mas inmediatas à Lima) dexando à lo ménos

en

en cada raíz una fronde ò hoja la qual
podrá servir de norte para quedar asegura-
dos de la identidad de la especie, hasta tan-
to que los Comerciantes Droguistas y Fa-
cultativos esten tan instruidos en el conui-
niento y distincion de ella, que no necesi-
ten de este recurso ò medio tan necesario
è importante por à hora.

De la diferencia que hai entre el
Polypodium Ccallahuata y el Polypo-
dium lanceolatum de Linneo; en-
 tre el Polypodium Phyllitidis y la
Ccallahuata, y entre el Polypodium
americanum de Quercy y Punta-
punta ó Polypodium Crassifolium
 de Linneo, y de las razones que
 he tenido para adoptar los nom-
 bres tribiales de Ccallahuata y de
Huacsauro.

La legitima y verdadera Calaguata es especie
 de Polypodio enteramente diversa de toda el
 las que trahè Linneo en su Spec. Plantar.
 y la mas proxima à la del Polypodium
lanceolatum de este Auctor. Phyllitis folio
longo, angustifolia, maculis majoribus &
Petiver fil. 8. t. 6. f. 2. de la qual se dife-
 rencia en que los puntos de las fructifica-
 ciones no pasan del medio de la fronte
 para abajo, y se hallan dispuestos en

dos lineas al trébolillo, esto es, que alternativamente los puntos de cada lado estan unos mas inmediatos al nervio de la fronde y otros un poco desviados del nervio; de manera que los puntos llegan à formar dos lineas à cada lado del nervio de la fronde, y al contrario los puntos de las fructificaciones del Polypodium lanceolatum estan colocados en dos lineas paralelas à lo largo de toda la fronde, esto es que à cada lado del nervio no hai mas que una linea de puntos como lo representa la lamina de Petiver: se diferencia tambien en que las mangeras de las frondes de la Calaguuala estan revueltas hacia atras y en que los fúculos ò raizes se hallan cubiertos de Caspa ò escamillas de cuyas notas carece el Polypodium lanceolatum. En algunas frondes angostas de la Calaguuala se observa una sola linea de puntos à cada lado del nervio desapareciendo casi enteramente los puntos exteriores; y en otras frondes mas anchas y que salen de la misma raiz que las angostas y medianas se advierte uno



29.
en otro punto hacia la margen de la fronde
extraviado y fuera del orden regular.

Muchos de los Autores que tratan de la Calaguuala han creído con ligereza que esta era
la raíz del Polypodium Phyllitidis de Linneo cuyas
fructificaciones como describe este Autor y re-
presenta la lamina de Petiver, estan espaci-
das, lo que no puede tener cabida en las de la
Calaguuala, si atendemos à la definicion que
hace Linneo de las fructificaciones spagas, que
las frondes de esta carecen de nervios transver-
sales y en su lugar se advierten confusamen-
te ciertas venaciones ramosas muy diversas
de los nervios que comunmente se hallan
en los Polypodios. Seguramente el Polypodium
Phyllitidis es especie muy diversa de nuestro
Polypodium Calaguuala: como igualmente
lo es el Polypodium americanum lingue
cervine folio, Calaguuala Peruvianis dicta
Quer Flor. Españ. tom. 6. pag. 124 lam. 12.

La segunda especie de Calaguuala llamada
en el Perú puntu puntu conviene en un
todo con la definicion que hace Linneo
del Polypodium crassifolium y con la lami-
na de Petiver fil. 1. pag. 6 f. 8.  da

11.
da tercera Especie de raíz que baxo el nombre
de Calaguala nos viene del Perú es la raíz
de una nueva Especie de Axosticum que
corresponde ^{à la aditior} que dimos hace de fronde sencilla,
como puede verse en la descripción que va in-
serta al fin de esta Disertacion.

Los mas que tratan de la Calaguala dicen-
dan en las descripciones que hacen de ella,
lo que indica que solo por noticias hablan
de la legitima Calaguala, y que estas han
sido poco seguras ò relativas à diversas Espe-
cies de Polypodio.

Sin embargo de que estas palabras Calla-
huala y Huacrao como voces indicas, son fami-
liares à muy pocos sujetos y estos America-
nos, hemos tenido por conveniente asi mi-
Compañero D. Jose Pavon, como yo el adop-
tar la primera por nombre tribal del Polypodium y la segunda por tribal del Axosticum, llamando à aquella Polypodium
Callahuala y à esta Axosticum Huacrao
atendiendo à que estas voces indicas son
tomadas de las mismas plantas, como
dexo referido en el primer Artículo.

Descripción del Polypodium Calla-
huala ò sea de la legítima
Calaguuala

Polypodium (Callahuala) frondibus lanceolatis
integerrimis marginibus revolutis, fructifi-
cationibus è medio ad apicem in quincuncem
dispositis et solitariis parallelis Flor. P. edenda
Cum, Icon.

Plax filiforme, delgada, algo torcida y horizon-
talmente varnosa; llena por la superficie
inferior de fibrillas largas y ramosas de color
pardo obscuro; y por la superior de frondes
dispuestas en dos ordenes alternando entre
si unas con otras; de un verde claro por la
parte interior y con ciertos nervicillos
mas ò ménos manifestos que la atraviesan
de extremo à extremo por todo su centro,
y por la parte exterior de un color blanque-
cino ceniciento y cubiertas casi por toda
su superficie de escamillas aovadas recan-
gadas, membranosas, ferrugineas, y que por
lo general se caen al tiempo de la deseca-
cion

cion. Despues de seca queda comunmente por
de fuera de un color ceniciento en el caso
de havensele caido toda la Caspa ò escamilla
y à veces se halla el ceniciento solo por la
parte superior y un color pardo por la
inferior. Tronchada ^{presente} por toda la parte interior
una substancia compacta, en cierto modo se-
mejante à aquella de la Cera, ò à la del Hígado
ò à la del Corazon de la Canna dulce y de un color
melado mas ò ménos claro. El sabor se ma-
nifiesta al principio dulce pero inmediatamente
se presenta un amargo intenso y desagradable
y à lo ultimo se percibe alguna viscosidad:
se desea masticar sin la menor resistencia.
El olor que exhala al tiempo de la masticacion
y quando se muele es algun tanto oleoso-ran-
cido.

Tronchas dispuestas alternativamente en dos series,
cogidas, lanceoladas, algo terpeadas, del largo
desde medio pie hasta uno y anchas por el me-
dio de tres à cinco lineas, enteras, lam-
piñas, tiernas, poco congosas, sin nervios trans-
versales y con las margenes revueltas hacia
atras, lustrosas y con puntitos blanquecinos
muy pequeños por la superficie anterior, y
por la posterior con fructificaciones desde el
me-

medio hasta la punta y derruidas del medio para abaxo.

Artel lampiño, poco mas corto que la fronde, llano por la cara anterior y asuacado hacia la base, y con lomo por la posterior.

Fructificaciones desde el medio de la fronde para arriba en dos lineas al trasbolillo, esto es, que los puntos de cada lado estan unos mas inmediatos al nervio de la fronde y alternativamente otros derriados; de manera que forman dos senies à cada lado del nervio: en algunas frondes de un propio pie de planta se hallan los puntos dispuestos en dos lineas paralelas, y tambien, aunque rarisima vez, se observa uno que otro punto extraviado ò fuera de las lineas. dos puntos antes de desplegarse las fructificaciones, son de color castaño obscuro, y despues de un tempo castaño, aunque à vezes son de color leonado.

Se cria con abundancia en las hondoradas de las punnas y en los altos frios de las serranias de las Provincias de Canta, Huanochevi, Caxatambo, Tarma, Nausa, Huancavelica, Huamanga, Cuzco, Huánuco, Huamantla, Caxamarca y otras del Reyno del Perú.

Hallase con fructificaciones todo el año, los Indios la conocen baxo el nombre de Ciallahuala y los Españoles con el de Calaguata fina.

obs. Haviendo tomado como un escrupulo de esta raíz despues de quebrantada y puesta en un vaso de Vidrio heche sobre ella como tres onzas de agua destilada y à corto rato se tintunò el agua de un color rojo claro, pasadas dos horas adquirió un color castaño claro, y aunque se mantuvo por diez horas mas en infusion al frio y se agito de tiempo en tiempo el frasco, no se advirtió mutacion en el color. El sabor se presentó bastante amargo con alguna adstringencia; el olor oleoso-rancio que se sintió despues de quebrantada se disipó, y solo se notò un corto tiso en la infusion.

Tratada esta infusion con el sulfato de hierro se alterò el color castaño en un azulado vendrá siguiendo inmediatamente un precipitado pardo obscuro, indicio de que esta raíz contiene principio adstringente como lo comprobò la tintura de Agallas que hechada en dicha infusion no se alterò la menor cosa.

Hecha la extraccion de las substancias solubles en el agua procedi à examinar si contendria algun principio resinoso, para cuyo fin despues de bien seco el residuo lo infundi en una onza de Espiritu de vino rectificado y haviendo estado 48 horas en infusion no adquirió tinctura alguna, ni hechado en agua se notò el menor indicio de resina, ni levanto espuma alguna.

Descripcion del Polypodium
crassifolium ò Puntu-puntu.

Polypodium (crassifolium) frondibus lamce-
latis integerrimis subundulatis, à medio fere
ad apicem fructificantibus, fructificationibus
axialibus. Pl. Penur. Edend. cum Icon.

Polypodium (crassifolium) frondibus lamcesla-
tis glabris integerrimis, fructificationibus
axialibus. Linn. Spec. Plant. 1543.

Phyllitis maculata amplissimo folio Peruv. filic.
J. pag. 6. f. 8.

Raiz filiforme, bastante larga y gruesa, al-
go deprimida, horizontal, tierna, quebradi-
za, de un verde blanquesino ò verdegay claro,
cubierta de caspa ò de escamillas membrano-
sas, recargadas, y que se desprenden y por lo
comun se caen al tiempo de la desecacion, y
por la parte inferior llena de fibrillas ramo-
sas algun tanto humedas y que caen en la deseca-
cion.

Fron

Troncos dispuestas en dos series à lo largo (de largo) de la raíz alternando entre si y poco distantes unas de otras, desde una cuarta hasta mas de una vara de largo, y desde una pulgada hasta tres de ancho, de figura lanceolada, llanas, algo ondeadas por la margen, entrecruzadas, gruesas, tiesas, poco rugosas, quebradizas, lampiñas y lustrosas, por la superficie anterior llenas de puntitos muy pequeños y blancos, y por la posterior horizontalmente nerviosas, y por lo comun llenas de fructificaciones desde mas arriba del medio hasta la punta aunque en algunas bajan las fructificaciones hasta dos o tres pulgadas mas arriba de su base.

Stiles largos medio rollizos, lustrosos, lampiños y acanoulados por la cara anterior.

Fructificaciones orbiculares del grandor y figura de lentejas, dispuestas en lineas transversales y solitarias, esto es, una linea de puntos en cada espacio de los nervios transversales.

Se cria en las entradas de las montañas y bosques de las Provincias de Taxma, Panatá

tahuar y otras en parages y sitios calientes sobre terrenos cascadosos, penascosos y despeñados de Arboles.

Se encuentra fructificada todo el año.

Los Indios la conocen con el nombre de Puntu puntu y algunos Criollos con el de Lengua de Cienno.

En el Comercio y boticas se distingue de la anterior y siguiente con el nombre de Calaguala gruesa.

Los Naturales del Seno administran el Cocimiento del Puntu puntu como sudorifico contra el dolor de Costado.

Las Hojas despues de secas se quedan entre arrugadas y rayadas formando tortuosidades, o undulaciones, con algo maxizas, pesadas, de tronchamiento igual; por la superficie inferior con prominencias muy pequeñas provenientes de la invencion de las fibrillas, y por la superior adornadas de las bases de los astiles dispuestas en dos series y como abroqueladas; exteriormente de color castaño rubiginoso, e interiormente de un rojo claro con algunos moriscillos blancucinos que la atraviesan a lo largo de

parte

pante à pante, no tiener olor sensible y el sa-
bor es un poco dulce viscoso nada amargo ni
repugnante: masticada por un rato queda es-
pongiosa y rectina ò causa cierto ruido como
quando se mastica esponja.

Debe elegirse la mas maciza, y pesada, difícil
de troncharse y de quebrarse igual; de color rojo-
claro por lo interior y por de fuera de un can-
taño rubiginoso. Se desecha la ligera ò poco pesa-
da, la esponjosa, reguraca, cancomida y de fácil
y desigual tronchamiento.

Obs. La infusion y Cocimiento de esta raiz hechos
en vasos de vidrio y con agua destilada, salen de
un color rojo muy claro: El sabor algo viscoso con
aromas de dulce sin el menor amargo, y nada
ingrato; El olor apenas se percibe mas que un
ligerísimo tufo quando se cuece: Tratados esta in-
fusion y Cocimiento con el Sulfate de hierro, ha-
cen una ligerísima transmutacion.

No creo contenga esta raiz ningun principio
que pueda hacerla recomendable en la medi-
cina.

Artículo VII.

Descripcion del AcrosticumHuacrao.

Huacrao } *Acrosticum frondibus lanceolato-linearibus*
integerrimis, fructiferis angustioribus, prominulis
Flor. p. edend. cum. Icon.

Planta capítosa, ó muchas agregadas en montones
Raíz horizontalmente rentera, ramosa, de dos pies
 poco mas ó ménos de largo, del grosor de un dedo,
 llena de fibrillas delgadas, rodeada de Atiles ó pexo-
 nes que se recubren unos á otros formando como
 un Condorillo ó trenzado y de color pardo obscuro
 por de fuera y leonado obscuro por adentro.

Frondes u hojas muchísimas por toda la circunferen-
 cia de la raíz, recubriendose los Atiles unos á
 otros y encorvados hacia arriba como en dos se-
 ries, se figura entre lanceolada y linear, algo
 ondulada por las márgenes, enterísimas, exqui-
 das, apenas rugosas, tiesas, lampiñas, lustrosas
 y con lomo en el nervio por ambas superficies,
 y mas agudo el de la posterior: las frondes este-
 riles llanas, y quando mas de media vara de
 largo



12
largo; y las fértiles ó que llevan las fructi-
ficaciones mas angostas, casi al doble de largas,
al principio revueltas hacia adentro y
aquilladas, y despues exiguas y llanas.

Artiles bastante largos, recubriendose unos á otros
por la base y formando con la raíz la figu-
ra de un cordón ó trenzado, rollizos, compri-
midos por arriba, con un torquillo poco ma-
nifiesto por la superficie anterior hacia
la parte de arriba, y quando tienen
cubiertos de pequeñas escamillas caedizas.

Fructificaciones tantas que cubren todo el envés
de las frondes fructíferas de arriba á bajo
de color ferruginoso y á veces negrozco.

Se cria en grande abundancia en los Cerros altos
y de temperamento algo frio todo el año,
de Pillao, Lamas, Acorayo y Chaccha, fue-
ros de la Provincia de los Tamarahua,
y en varias otras Provincias vecinas á
las montañas de los Andes, como en
la de Paucartambo, Tarma, Huamantla, Cam-
marquilla, Caxamarca &c.

[Signature]

Se halla con fructificaciones todo el año.

En la Provincia de los Tlaxahuas es conocida esta Planta con el nombre de Huacaro. En otras Provincias donde recogen sus raíces y comercia con ellas la llaman Calaguala mediana.

La raíz del Huacaro segun viene en el comercio libre de las fibrillas y con los vestigios de los Arboles ó peñones de las frondes, representa la figura de un Cordón trenzado de varios ramales mas ó ménos perfecto, de doble grosor que el de un cañon de pluma de Escritura, de consistencia algo compacta pero poco pesada, resistente al tronchamiento, así secan como acabadas de arrancar de la tierra por ser naturalmente resacas y sin viscosidad alguna manifesta; por la parte exterior de un pardo obscuro y con algunas escamillas muy menudas y negras é interiormente de un color leonado obscuro que tira à rosso y con unos seis ó mas nervicillos blanquecinos

en

en la circunferencia del centro que la atra-
viesan à lo largo de parte à parte; no se
percibe en ellas otro olor que un tufo terreo
mohoso à penas sensible; el sabor es algo as-
pero y astringente nada desagradable.

Obs. El Cocimiento è infusion de estas raices
hechos en agua destilada y en vasos de vidrio
saben bastante encendidos, sin olor sensible
mas que el referido tufo terreo mohoso
y de sabor algo astringente como lo ha
comprobado la alteracion que ha hecho
en ambos el sulfato de hierro ò Vitriolo
de Marte resultando tinta de un negro
poco subido.



24

Dissertacion de la Calaguata.

21. fol. 2 de escrito = corr. con
las emmiendas
siguientes:



Fol. 4. buelta: lin 3.
añádase las palabras:
siempre la legitimar y esta
fol. 5. lin. 18. añádase
al margen = sin derivarse
hasta estas:
fol. 5. buelta lin. 4. y 5.
añádase al trabolillo entas
y en la 5. las palab. mucho mas
fol. 6. buelta lin 3. hende
duras y circunferencia =
fol. 15. buelta. lin. 19.
borrada la palabra talino